



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **392/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**PERSONAL:** Beauftragung von Frau Dr.in Angeli-  
ka Pezzi mit individuellen psychologischen Ein-  
zelcoachings der Gemeindebediensteten im Zeit-  
raum 04.09.2025 - 03.09.2026

**OGGETTO:**

**PERSONALE:** Incarico alla Signora Dott.ssa An-  
gelika Pezzi del coaching psicologico individuale  
dei dipendenti comunali nel periodo 04.09.2025 -  
03.09.2026

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**28.08.2025 - ore 10:30 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die  
Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden  
für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses  
Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente  
Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per  
oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti  
di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

**Rienzner Rosa Maria**

in ihrer Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den Vorsitz  
und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeaus-  
schuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Vicesindaca ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla  
trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinden mehr denn je auf gut ausgebildete, qualifizierte, motivierte, zufriedene und gesunde Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angewiesen sind. Ihre Gesundheit aktiv zu fördern ist eine umfassende Aufgabe, die weit über die Unfallverhütung und Vermeidung von arbeitsbedingten Erkrankungen hinausgeht. Denn Gesundheit bedeutet mehr, als nur die Abwesenheit von Krankheit. Vielmehr sind Arbeitszufriedenheit, gutes Betriebsklima und sinnvolle Arbeitsorganisation mindestens ebenso wichtig wie Schutzhelme und Absauganlagen. Die Förderung der Gesundheit in der Gemeinde hilft nicht nur den Beschäftigten, sondern senkt überdies die krankheitsbedingten Kosten und steigert die Produktivität im Unternehmen. Denn nur gesunde Mitarbeiter sind in der Lage, sich mit voller Kraft für eine „gesunde“ Gemeinde einzusetzen;

FESTGESTELLT, dass in den letzten Jahren ein stetiger Anstieg des beruflichen Stresses bei den Bediensteten der Gemeindeverwaltung zu beobachten ist. Verschiedene interne Rückmeldungen, informelle Gespräche sowie einzelne krankheitsbedingte Ausfälle deuten darauf hin, dass die psychische Belastung einzelner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bedenkliche Ausmaße angenommen hat. Der erhöhte Druck ergibt sich dabei aus einer Kombination mehrerer Faktoren: steigende Anforderungen im Arbeitsalltag, Personalmangel, komplexere Verwaltungsabläufe sowie ein zunehmend beschleunigtes Arbeitstempo. Hinzu kommen oft unzureichende Möglichkeiten zur Erholung oder zum Ausgleich im Arbeitsumfeld. Diese Entwicklungen führen nicht nur zu einer verminderten Arbeitszufriedenheit, sondern erhöhen auch das Risiko für ernsthafte psychische Erkrankungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Gemeindeverwaltung sich deshalb dafür ausgesprochen hat, den Gemeindebediensteten im Rahmen der betrieblichen Gesundheitsförderung individuelle psychologische Einzelcoachings zur Vorbeugung von arbeitsbedingtem Stress, Burnout und psychischem Unwohlsein und folglich zur Ver-

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che i Comune dipendano più che mai da dipendenti ben formati, qualificati, motivati, soddisfatti e in buona salute. Promuovere attivamente la loro salute è un compito completo che va ben oltre la prevenzione degli infortuni e la prevenzione delle malattie professionali. Dopo tutto, salute non significa solo assenza di malattia. Piuttosto, la soddisfazione sul lavoro, una buona atmosfera lavorativa e un'organizzazione del lavoro sensata sono importanti almeno quanto gli elmetti e i sistemi di aspirazione. Promuovere la salute sul posto di lavoro non solo aiuta i dipendenti, ma riduce anche i costi legati alle malattie e aumenta la produttività del Comune. Dopo tutto, solo i dipendenti sani sono in grado di dedicare tutte le loro energie a un Comune "sano";

ACCERTATO che negli ultimi anni si è registrato un costante aumento dello stress lavorativo tra i dipendenti dell'amministrazione comunale. Diverse segnalazioni interne, colloqui informali e alcune assenze per malattia indicano che il carico psicologico di alcuni collaboratori ha raggiunto livelli preoccupanti. L'aumento della pressione è riconducibile a una combinazione di fattori: crescenti richieste nel lavoro quotidiano, carenza di personale, processi amministrativi sempre più complessi e un ritmo di lavoro sempre più accelerato. A ciò si aggiungono possibilità spesso limitate di recupero o di equilibrio tra lavoro e benessere personale. Questi sviluppi non solo riducono la soddisfazione lavorativa, ma aumentano anche il rischio di gravi disturbi psicologici;

VISTO che l'amministrazione comunale ha quindi deciso di offrire ai dipendenti comunali, nell'ambito della promozione della salute aziendale, percorsi individuali di coaching psicologico finalizzati alla prevenzione dello stress lavoro-correlato, del burnout e del disagio psicologico e, conseguentemente, al miglioramento del clima lavorati-

besserung des Arbeitsklimas und der Leistungsfähigkeit anzubieten;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass das psychosoziale Wohlbefinden der Bediensteten auf gesetzlicher und rechtswissenschaftlicher Ebene als ein Ziel anerkannt ist, das dem ordnungsgemäßen Funktionieren der öffentlichen Verwaltung dient (Art. 97 der Verfassung). Ein gut strukturiertes psychologisches Unterstützungsangebot entspricht einem tatsächlichen und aktuellen öffentlichen Interesse;

BERÜCKSICHTIGT, dass das individuelle psychologische Coaching eine Tätigkeit mit hohem fachlichem Anspruch ist, die die Anwesenheit qualifizierter Fachleute erfordert (z.B. in das Album eingetragene Psychologen, Psychotherapeuten, Experten für organisatorisches Coaching);

FESTGESTELLT, dass der Stellenplan der Gemeinde nachweislich keine Person vorsieht, die über eine einschlägige berufliche Fachkompetenz oder Qualifikation verfügt, um diese fachspezifische Aufgabe wahrzunehmen;

HERVORGEHOBEN, dass gemäß Art. 7, Abs. 6 des GvD vom 30.03.2001, Nr. 165 „Allgemeine Vorschriften zur Regelung der Arbeit in öffentlichen Verwaltungen“, die öffentliche Verwaltung in begründeten Ausnahmefällen, bei fehlenden internen Kompetenzen, qualifizierte externe Fachkräfte für befristete und klar abgegrenzte Aufgaben beauftragen kann;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb eine verwaltungsexterne Psychologin zu ernennen;

NACH DAFÜRHALTEN weiters, den Vertrag für die Dauer von zwei Jahren, vom 01.09.2025 – 31.08.2027, für maximal 40 Stunden abzuschließen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Gesamtbetrag des Auftrages in € 4.800,00 (+ 2% Fürsorgebeitrag, + MwSt.) festgesetzt ist;

HERVORGEHOBEN, dass die gegenständliche Beauftragung nicht der Einhal-

vo e della produttività;

PRESO ATTO che il benessere psicosociale dei dipendenti è un obiettivo riconosciuto a livello normativo e giurisprudenziale come funzionale al buon andamento della pubblica amministrazione (art. 97 della Costituzione). Un servizio di supporto psicologico, se ben strutturato, risponde a un interesse pubblico reale e attuale;

CONSIDERATO che il coaching psicologico individuale è un'attività ad alto contenuto specialistico, che richiede la presenza di professionisti qualificati (es. psicologi iscritti all'albo, psicoterapeuti, esperti in coaching organizzativo);

ACCERTATO che nell'organico del comune non è compreso nessun soggetto in possesso della specifica professionalità o qualificazione necessaria allo svolgimento di tale compito specialistico;

EVIDENZIATO che, ai sensi dell'art. 7, co. 6, del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165 "*Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche*", la pubblica amministrazione, in casi eccezionali debitamente motivati e in mancanza di competenze interne, può conferire incarichi a professionisti esterni qualificati per lo svolgimento di compiti temporanei e chiaramente definiti;

RITENUTO opportuno pertanto nominare una psicologa esterna all'amministrazione;

RITENUTO opportuno inoltre stipulare il relativo contratto per la durata di due anni, dall'01.09.2025 – 31.08.2027, per un massimo 40 ore;

PRESO ATTO che l'importo complessivo dell'incarico è determinato in € 4.800,00 (+ 2% contributi previdenziali, + IVA);

EVIDENZIATO che il conferimento del presente incarico non è assoggettato al rispet-

tung der Verpflichtungen zur Rückverfolgbarkeit der Finanzströme und der entsprechenden Einholung des CIG unterliegt. Der Umstand, dass die freiberuflichen Aufträge gemäß Art. 7, Abs. 6 des GvD vom 30.03.2001, Nr. 165, von der Einholung des CIG ausgenommen sind, wird ebenfalls und vor allem von der A.N.A.C. bekräftigt;

DARAUF HINGEWIESEN, dass nach Durchführung einer Markterhebung ein diesbezügliches Angebot von Frau Dr.in Angelika Pezzi, MwSt.Nr. 02553970217, eingeholt worden ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Wahl aus folgenden Gründen auf den genannten Wirtschaftsteilnehmer gefallen ist:

- er ist unter der Nr. 526 im Südtiroler Psychologinnenverzeichnis eingeschrieben;
- er verfügt über die Fähigkeiten und die Expertise.

NACH EINSICHTNAHME in dieses Angebot vom 12.08.2025, aus welchem hervorgeht, dass sich Frau Dr.in Pezzi bereit erklärt, den gegenständlichen Auftrag für einen Betrag von € 120,00 / h (+ 2% Fürsorgebeitrag, + MwSt.) und für einen Gesamtbetrag von € 4.800,00 (+ 2% Fürsorgebeitrag, + MwSt.) zu übernehmen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 5.973,12, wel-

to degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari e alla relativa estrazione del CIG. La circostanza che gli incarichi professionali ex art. 7, co. 6 del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165, siano esenti dall'estrazione del CIG è avvalorata anche e soprattutto da A.N.A.C.,

DATO ATTO che, a seguito di una indagine di mercato, è stata inoltrata relativa richiesta di offerta alla Signora Dott.ssa Angelika Pezzi, Part.IVA 02553970217;

DATO ATTO che la scelta è caduta al suddetto operatore economico per i seguenti motivi:

- è iscritto al n. 526 dell'elenco degli psicologi dell'Alto Adige;
- possiede le capacità e le competenze.

VISTA tale offerta del 12.08.2025, dalla quale risulta che il citato operatore economico si dichiara disposto ad assumere l'incarico in oggetto per un importo di € 120,00 / h (+ 2% contributi previdenziali, + IVA) e per un importo complessivo di € 4.800,00 (+ 2% contributi previdenziali, + IVA);

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 5.973,12, derivante

che sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortliche des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

+AiJ7GT8ZQgEoV/thnKclW+c1U8ZVKUk3vUJZrzp6Gb8=

c3URoi83h+xQqdUlr2dzp3COvivyNKGrIEUMH4QPQb4Y=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del responsabile del servizio competente assente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Frau Dr.in Angelika Pezzi, MwSt.-Nr. 02553970217, mit dem Einzelcoaching

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di incaricare la Signora Dott.ssa Angelika Pezzi, Part.IVA 02553970217, del

der Gemeindebediensteten im Rahmen des Projekts "Betriebliche Gesundheitsförderung" im Zeitraum 01.09.2025 – 31.08.2027 für maximal 40 Stunden für einen Betrag von € 120,00 / h (+ 2% Fürsorgebeitrag, + MwSt.) und für einen Gesamtbetrag von € 4.800,00 (+ 2% Fürsorgebeitrag, + MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 12.08.2025 zu beauftragen. Es werden nur die effektiv in Anspruch genommenen Stunden in Rechnung gestellt;

coaching individuale dei dipendenti comunali nell'ambito del progetto "Promozione della salute sul luogo di lavoro" nel periodo dall'01.09.2025 – 31.08.2027 per un massimo 40 ore per un importo di € 120,00 /h (+ 2% contributi previdenziali, + IVA) e per un importo complessivo di € 4.800,00 (+ 2% contributi previdenziali, + IVA), giusta l'offerta del 12.08.2025. Verranno fatturate solo le ore effettivamente utilizzate;

2. den Vertrag in Form eines intellektuellen Werkvertrages (Artt. 2229 - 2238 Zivilbuch) abzuschließen;
3. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;
4. die Gesamtausgabe von € 5.973,12, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:

2. di stipulare il contratto in forma di un contratto di prestazione d'opera intellettuale (artt. 2229 - 2238 Codice Civile);
3. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;
4. di imputare la spesa totale di € 5.973,12, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebarung	Mission <b>01</b> Missione	Servizi istituzionali, generali de di gestione
Personal	Programm <b>10</b> Programma	Risorse umane
	Titel <b>1</b> Titolo	
Professionelle und spezialisierte Dienstleistungen	Kapitel <b>01101.0321100</b> capitolo	Prestazioni professionali e specialistiche
Sonstige n.a.b. professionelle und spezialisierte Dienstleistungen	Ebene <b>5.</b> Livello U.1.03.02.11.999	Altre prestazioni professionali e specialistiche n.a.c.
Grundlage	4.800,00 €	Imponibile
Fürsorgebeitrag 4%	96,00 €	Contr. prev. 4%
MwSt. 22%	1.077,12 €	IVA 22%
<b>Gesamtsumme</b>	<b>5.973,12 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2025</b>	<b>895,97 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>2.986,56 €</b>	<b>2026</b>

2027

2.090,59 €

2027

- |  |  |
|--|--|
| <p>5. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;</p> <p>6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>7. für Frau Dr.in Angelika Pezzi die Daten laut Art. 15 des GvD. Nr. 33/2013 auf der Internetseite der Gemeinde in der Sektion „Transparenz“, Untersektion "Berater und Mitarbeiter" zu veröffentlichen;</p> <p>8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>5. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;</p> <p>6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>7. di pubblicare per la Signora Dott.ssa Angelika Pezzi i dati relativi all'art. 15 del D.Lgs. n. 33/2013 sul sito del Comune nella sezione "Trasparenza", sottosezione "Consulenti e collaboratori";</p> <p>8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 n.t.v..</p> |
|--|--|

### b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen

### d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma

Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Die Vize-Bürgermeisterin/La Vicesindaca**

Rienzner Rosa Maria

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---